

Marcela Armas (Mexico)

Public Art Work will unfold over the course of the **2015 Biennial of the Americas**.

Commons Park, Denver, July 12 – August 2, 2015 / Casa del Lago, Bosque de Chapultepec, Mexico City, August 1 – 30, 2015

A full schedule of events will be available at www.biennialoftheamericas.org and implant.biennialoftheamericas.org.

Co-curated by Lauren A. Wright, Artistic Director and Curator of the Biennial of the Americas, and Yameli Mera, Associate Curator, MUCA Roma (UNAM), Mexico City.

Produced with the support of the Bonfils-Stanton Foundation and in collaboration with the Greenway Foundation, Casa del Lago and the Geology Institute, Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico City.

--

Marcela Armas (Mexico)

Proyecto de arte público para la **Bienal de las Américas, 2015**.

Commons Park, Denver, Julio 12 – Agosto 2, 2015 / Casa del Lago, Bosque de Chapultepec, Ciudad de México, Agosto 1 – 30, 2015

Agenda de eventos disponible en www.biennialoftheamericas.org y implant.biennialoftheamericas.org.

Co-curado por Lauren A. Wright, Directora Artística y Curadora de la Bienal de las Américas, y Yameli Mera, Curadora Asociada, MUCA Roma (UNAM), México City.

Producido con el apoyo de la Fundación Bonfils-Stanton Foundation y en colaboración con la Fundación Greenway, Casa del Lago e Instituto de Geología, Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México.

///

Implant is a project of intervention in the geology of Denver and Mexico City based on an exchange of soil between the two cities. A kind of surgery on Earth that explores the confluence or intersection of two time scales: geological time as a sediment in the subsoil and human time scale which shows a radical impact on the planet.

Through an inquiry into the relationship of humans to Earth, the project could be explained as a symbolical machinery formed by processes used to observe and manipulate the mineral structure of the planet.

This land exchange is based on the language and technique of geological exploration, which involves the extraction of mineral samples and the use of scientific knowledge as a means for interpretation. Mineral

samples obtained by drilling the ground are archives of time, small fragments of Earth's memory resulting from geological events occurred over thousands or millions of years. These samples, known as cores, are a language themselves. A means for the study and interpretation of geological time and classification of matter.

Implant is a working process based on two perforations 100 feet deep, one in Denver and one in Mexico City, recovering core samples, which will be described by geologists from both cities. This process involves techno-scientific instruments and legal procedures for export and import of soil between the two countries. Cores will be transported to be exchanged and implanted into the remaining well in the other city.

In every stage, the process suggests multiple readings about human intervention on Earth, based on the use of the mentioned techniques and methods that interfere in the matter of our planet, while it is modified. On one hand, knowledge, in this case geological science as a way to create imaginary about the materiality of the world and the human conception of history. Also, a question about translation of the observed field, that gives concretes values to the things of the Earth transforming them into information and quantifiable data. This leads to the classification of elements as fragments of an invisible tissue, making them available and potentially profitable.

Implanting a sample of soil in other latitude, is building a different story, by removing another one. After being extracted and even below the ground, each core sample preserves an indissoluble bond with its place of origin.

Marcela Armas
July, 2015

--

Implante es un proyecto de intervención en la geología de Denver y Cd. De México basado en un intercambio de suelo entre ambas ciudades. Una clase de cirugía de la Tierra que explora la confluencia o el cruce de dos escalas de tiempo: el tiempo geológico depositado en los estratos del subsuelo y la escala del tiempo humano que registra un impacto radical en el planeta.

Tratándose de una reflexión sobre la relación de los humanos con la Tierra, el proyecto podría explicarse como una *maquinaria* simbólica conformada por procesos que involucran técnicas y conocimientos para observar y manipular la estructura mineral del planeta.

Este intercambio de suelo basado en el lenguaje y la técnica de la exploración geológica, implica la extracción de muestras minerales en Denver y Cd. de México, y el empleo del conocimiento científico como medio de interpretación. Las muestras minerales obtenidas por medio de técnicas de perforación, son archivos de tiempo, pequeños fragmentos de una gran escritura de la tierra resultante de eventos geológicos sucedidos a lo largo de miles o millones de años. Dichas muestras, conocidas como núcleos,

son un lenguaje en sí mismo, un medio para el estudio e interpretación del tiempo geológico y la clasificación de la materia.

Implante es un proceso de trabajo que se basa en dos perforaciones de 30 metros de profundidad, una en Denver y otra en la Ciudad de México para extraer núcleos que serán descritos por geólogos de ambos lugares. Este proceso implica el uso de instrumentos tecno-científicos y procedimientos legales para la exportación e importación de suelo entre dos países. Los núcleos serán transportados para ser intercambiados e implantados en el pozo resultante de la perforación en la otra ciudad.

En cada etapa, el proceso sugiere múltiples lecturas de la intervención humana sobre la tierra, a partir del uso de las técnicas y métodos mencionados, que interfieren en el tejido material del planeta, modificándolo. Por un lado, el conocimiento, en este caso la ciencia geológica, como medio para crear un imaginario sobre la materialidad del mundo y la concepción humana de la historia. Por otro, una pregunta sobre el ejercicio de traducción de la materia observada, que nos lleva a otorgar valores concretos a las cosas de la Tierra, transformándolas en información o datos cuantificables que permiten clasificar los elementos de una escritura invisible, haciéndola disponible y potencialmente rentable.

Implantar en un pozo, una muestra de suelo de otra latitud, es construir una historia distinta, desplazando otra, que preserva después de ser extraída e implantada bajo la tierra, un vínculo indisoluble con su lugar de procedencia.

Marcela Armas

July, 2015